

## Isabelle BRIL

Agrégée de l'Université (1977), Docteur en linguistique (1995)

Habilitée à Diriger des Recherches (2005)

Directrice de Recherche – DR2 (2006, classée 1<sup>ère</sup>)

Directeur d'Etudes à l'EPHE (4<sup>ème</sup>Section) (depuis 2014)

2014-18 Directrice de la Fédération «Typologie et Universaux Linguistiques» (FR2559)

2012-13 Directrice adjointe de la Fédération «Typologie et Universaux Linguistiques»

2008-12 Membre nommé et secrétaire élue du Comité National, section 34

2011- Co-responsable avec A. François du projet RT1, axe 3 du LABEX EFL "Langues austronésiennes: reconstruction et syntaxe"

2016- Organisation de l'*Ecole européenne de typologie, European Summer School In Linguistic Typology 2016*) impulsée par la Fédération TUL (FR2559) (4-17 sept., Porquerolles, 120 participants. [typoling2016.sciencesconf.org](http://typoling2016.sciencesconf.org))

## Publications et production scientifique

### 1. Ouvrages de recherche

1	Phase finale de préparation du <i>Dictionnaire thématique du yuanga-zuanga (Nouvelle-Calédonie)</i> .
2	2002, BRIL I., <i>Le nêlêmwa (Nouvelle-Calédonie) : Analyse syntaxique et sémantique</i> , Collection Langues et Cultures du Pacifique, n° 16, Paris, Peeters, 527 p.
3	2000, BRIL I., <i>Dictionnaire nêlêmwa-nixumwak-français-anglais</i> . Collection Langues et Cultures du Pacifique, n° 14, Peeters, Paris, SELAF 378, 530 p.

### Documents de recherche

(4) 2005, BRIL I., Mémoire de HDR : *Langues océaniques : Analyse morphosyntaxique et typologie*. (Dir. Z. Guentchéva). 250 p

### 2. Direction d'ouvrage

5	2010, BRIL I. (éd.), <i>Clause-linking and clause hierarchy: syntax and pragmatics</i> . [Collection Studies in Language Companion Series 121]. Benjamins, 632p
6	2006, BRIL I. et G. REBUSCHI (éd.), <i>Coordination et subordination : Typologie et Modélisation</i> . In <i>Faits de Langue</i> 28. Paris: PUF.
7	2004, BRIL I. et F. OZANNE-RIVIERRE (éditeurs), <i>Complex predicates in Oceanic languages: Studies in the dynamics of binding and boundness</i> . [Collection EALT 29]. Mouton de Gruyter, 395 p.

### 3. Articles de recherche dans des revues avec comité de lecture national ou international

8	<b>Ss presse 2017</b> , BRIL I, Lexical and functional flexibility in Amis and Nêlêmwa. <b>INT1</b> <i>Studies in Language</i> . E. van Lier (ed.), <i>Special issue on lexical flexibility in Oceanic languages</i> .
9	<b>2016</b> , BRIL I., Information Structure in Northern Amis (Formosan): a morphosyntactic analysis. <b>INT1</b> <i>Oceanic linguistics</i> , 55, no. 2, 451-481.
10	2011, BRIL I., AND and WITH conjunctive strategies in some Austronesian languages: Syntax, semantics, pragmatics. Special Issue on <i>Coordination and Comitativity in Austronesian Languages</i> . <b>Language and linguistics</b> 12/1: 239-272. Taipei: Academia Sinica.
11	2011, [2007] BRIL I., "Coordination, information hierarchy and subordination in some Austronesian languages". In Azeb Amha, Christian J. Rapold, Sascha Völlmin and Silvia Zaugg-Coretti (eds), <i>Converbs, medial verbs, clause chaining and related issues</i> . <b>Frankfurter Afrikanistische Blätter</b> 19.

	Rüdiger Köppe Verlag, 213-243. ISBN 978-3-89645-719-6.
12	2007, BRIL I., “Nexus and juncture types in complex predicates of Oceanic languages: functions and semantics”. R. Van Valin & E. Zeitoun (eds). <i>Language and linguistics</i> 8/1: 267-310. Taipei: Academia Sinica.
13	2006, BRIL I. & G. REBUSCHI “Coordination, subordination et co-jonction: faits linguistiques et concepts”. In I. Bril & G. Rebuschi (eds). <i>Faits de Langue</i> 28: 7-20. Paris: Ophrys.
14	2005, BRIL I., “Semantic and functional diversification of reciprocal and middle prefixes in New Caledonian and other Austronesian languages”. <i>INT1 Linguistic Typology</i> 9-1: 25-75. Berlin: Mouton de Gruyter.
15	2004, BRIL I., “Thématisation et focalisation dans les langues de Nouvelle-Calédonie: phénomènes discursifs et mécanismes évolutifs”. <i>Faits de Langues</i> 24: 281-301. Paris : PUF.
16	2000, BRIL, “Thématisation et préconstruit, la structure des relatives en nêlêmwa : éléments de typologie”. In C. Marchello-Nizia et A. Sörös (eds), <i>Typologie des langues, universaux linguistiques</i> . Numéro spécial de <i>LINX</i> . pp. 105-124.
17	1996, BRIL, La relation d’appartenance en nêlêmwa, <i>Faits de Langues</i> 7: 187-196. Paris : Ophrys.
18	1994, BRIL, Indéfini et degrés de définitude en nêlêmwa, <i>Faits de Langues</i> 4: 211-219. Paris: PUF.

#### 4. Articles de recherche dans des ouvrages à comité de lecture national et international

19	<b>Ss presse 2017</b> , BRIL I., “Lexical and functional categories in Nêlêmwa (New Caledonia) and some other Austronesian languages: fluid vs. rigid categoriality”. In V. <b>Vapnarsky</b> and <b>Veneziano</b> , E (eds.), <i>Lexical Polycategoriality: Cross-linguistic, cross-theoretical and language acquisition approaches</i> . Amsterdam: Benjamins (Studies in Language Companion Series). 342-398.
20	<b>2016</b> , BRIL I., “Tense, Mood and Aspect in Nêlêmwa (New Caledonia). Encoding events, processes and states”. In Z. <b>Guentchéva</b> (ed.). <i>Aspectuality and Temporality. Descriptive and theoretical issues</i> . Amsterdam: Benjamins, (SCLS 172): 63-107.
21	2014, BRIL I., “Number and number marking in Nêlêmwa and Zuanga (New Caledonia): Ontologies, definiteness and pragmatics”. Chapitre 7 de Gerrit <b>Dimmendaal</b> and Anne <b>Storch</b> (eds.), <i>Number: Constructions and Semantics. Case studies from Africa, Amazonia, India and Oceania</i> . Amsterdam: Benjamins (Studies in Language Companion Series 151): 167-198.
22	2012, BRIL I., “Ownership, part-whole and other possessive-associative relations in Nêlêmwa (New Caledonia)”; Chapter 2 of Alexandra Y. <b>Aikhenvald</b> and R. M. W. <b>Dixon</b> (eds.), <i>Possession and Ownership: a cross-linguistic typology</i> . [Explorations in Linguistic Typology 6]. Oxford : OUP. 65-89.
23	2011, BRIL I., “Noun-phrase conjunction in Austronesian languages : additive, inclusory and comitative strategies”. In Claire <b>Moyse-Faurie</b> & Joachim <b>Sabel</b> (eds). <i>Topics in Oceanic morphosyntax</i> . Berlin: de Gruyter, Mouton (Trends in Linguistics 239). 235-286.
24	2010, BRIL I., “Informational and referential hierarchy: clause-linking strategies in Austronesian-Oceanic languages”. In Bril (ed.). <i>Clause-linking and clause hierarchy: syntax and pragmatics</i> . Amsterdam: Benjamins. 269-311.
25	2010, BRIL I., The syntax and pragmatics of clause linkage and clause hierarchy: Some new perspectives (editor’s introduction). In Bril I. (éd.) <i>Clause-linking and clause hierarchy: syntax and pragmatics</i> . [Studies in Language Companion Series 121]. Amsterdam: Benjamins. 1-23.
26	2010, BRIL I., “Structure actancielle et diathèse: du nêlêmwa aux langues néo-calédoniennes et austronésiennes”. In <i>Typologie et Comparatisme. Hommages offerts à Alain Lemaréchal</i> . Textes réunis par Injoo Choi-Jonin, M. Duval et O. Soutet, Leuven: Peeters, Orbis Supplementa, t. 28, pp. 37-59.
27	2010, BRIL I., “Coordination inclusive et comitative dans les langues océaniques”. In Franck Floricic (ed.), <i>Essais de typologie et de linguistique générale. Mélanges offerts à Denis Creissels</i> . Paris : ENS Editions. 361-382.
28	2009, BRIL I., “Prédication seconde dans les langues océaniques”. In Evrard Ivan, Michel Pierrard, Laurence <b>Rosier</b> & Dan Van <b>Raemdonck</b> (eds.), <i>La prédication seconde. Représentations du sens linguistique</i> , III. Bruxelles : De Boeck, Duculot. pp. 31-46.
29	2007, BRIL I., “Reciprocal constructions in Nêlêmwa”. [Chapter 34] In V.P. <b>Nedjalkov</b> , E. <b>Geniušienė</b> and Z. <b>Guentchéva</b> (eds), <i>Reciprocal constructions</i> . Amsterdam: Benjamins (TSL 71), pp. 1479-1509.
30	2004a, BRIL I., “Complex nuclei in Oceanic languages: Contribution to an areal typology”. In Bril, I. et F. Ozanne-Rivierre (eds), <i>Complex predicates in Oceanic languages: studies in the dynamics of binding and</i>

	<i>boundness</i> . Berlin: Mouton de Gruyter, (EALT 29). pp. 1-48.
31	2004b, BRIL I., “Complex predicates in Nêlêmwa”. In Bril, I. et F. Ozanne-Rivierre (eds), <i>Complex predicates in Oceanic languages: studies in the dynamics of binding and boundness</i> . Berlin: Mouton de Gruyter (EALT 29). pp. 167-198.
32	2004c, BRIL I., “Coordination strategies and inclusory constructions in New Caledonian and other Oceanic languages”. In <b>Haspelmath</b> , Martin (ed.). <i>Coordinating constructions</i> . Typological studies in Language, Amsterdam/Philadelphia : Benjamins, pp. 499-533.
33	2004d, BRIL I., “Noms composés en nêlêmwa”. In P. Arnaud (dir), <i>Le Nom composé: Données sur 16 langues</i> . Lyon: Presses Universitaires de Lyon. pp. 185-220.
34	2004e, BRIL I., “Deixis in Nêlêmwa”. In <i>Deixis and demonstratives in Oceanic languages</i> , G. Senft (ed.), Canberra: Pacific Linguistics. pp. 99-128.
35	2003, BRIL I., “Quantification, aspect et modalité, phénomènes d’échelle et de portée : quelques exemples en nêlêmwa”. In <i>Perspectives synchroniques sur la grammaticalisation. Polysémie, transcatégorialité et échelles syntaxiques</i> . dir. S. <b>Robert</b> , Collection <i>Afrique et Langage</i> n°5, Louvain : Peeters, 53-68.
36	2000, BRIL I., “ Mode, temps et aspect en nêlêmwa ”, <i>Actances</i> n°10, 47-66.
37	1999, BRIL I., “ Negation in Nêlêmwa ”. In E. <b>Hovdhaugen</b> & U. <b>Mosel</b> (eds), <i>Negation in Oceanic languages</i> , Munich, LINCOM Europa (LINCOM Studies in Austronesian Linguistics 02), 80-95.
38	1999, BRIL I., “Quantification, qualification et degré en nêlêmwa”. In <i>Les opérations de détermination. Quantification / qualification</i> . Paris, Ophrys, 233-250.

### 5. Contribution à des ouvrages de synthèse

39	2013, BRIL I., Les langues kanak de la Nouvelle-Calédonie : typologie, histoire, sociologie et devenir. In Georg <b>Kremnitz</b> (dir.) (avec le concours de Faïch Broudic), <i>Histoire sociale des langues de France</i> . Presses universitaires de Rennes, 683-702.
40	2011, BRIL I., Le nêlêmwa (Nouvelle-Calédonie). In <i>Encyclopédie des Sciences du Langage, Tome 3, Dictionnaire des langues</i> , eds. <b>Bonvini</b> , E., J. <b>Busutil</b> et A. <b>Peyraube</b> , Paris, PUF, 1238-1247.
41	2011, BRIL I., Les langues océaniques de Mélanésie. In <i>Encyclopédie des Sciences du Langage, Tome 3, Dictionnaire des langues</i> , eds. <b>Bonvini</b> , E., J. <b>Busutil</b> et A. <b>Peyraube</b> , Paris, PUF, 1216-1220.
42	2003, BRIL I., “Aire coutumière Hoot ma Whaap, Le nêlêmwa-nixumwak (Nouvelle-Calédonie)”. In <i>Les langues de France</i> . Sous la direction de Bernard Cerquignani. Paris, PUF, 362-365.
43	2002, BRIL I., De l’oral à l’écrit, convergences et divergences: la situation des langues en Nouvelle-Calédonie. <i>Codification des langues de France</i> . D. Caubet, S. Chaker, J. Sibille (éds). Paris: L’Harmattan, 165-171.
44	2000, BRIL I., Enquête linguistique et enjeux culturels en Nouvelle-Calédonie. In A. Bensa et I. Leblic (eds.), <i>En pays kanak aujourd’hui : archéologie, linguistique, ethnologie, histoire</i> . Paris, Mission du Patrimoine ethnologique/Ed. de la MSH, 273-291.

### 6. Articles dans des actes de colloques avec comité de lecture international

45	2014, BRIL I. Referential status and informational hierarchy in Natauran-Amis (Formosan). <i>Proceedings of the International Workshop on Information Structure of Austronesian Languages</i> pp.19 -35. Tokyo, Research Institute for Languages and Cultures of Asia and Africa (ILCAA). ISBN 9874863371644. <a href="http://repository.tufs.ac.jp/handle/10108/75996">http://repository.tufs.ac.jp/handle/10108/75996</a> ,
46	2001, BRIL I., Postmodification and the structure of relative clauses in Nêlêmwa and other New Caledonian languages. In Palmer B., and Geraghty P. (eds), <i>SICOL. Proceedings of the Second International Conference on Oceanic Linguistics : vol. 2. Historical and descriptive studies</i> . Pacific Linguistics 505, The Australian National University, Canberra, 261-284.
47	1997, BRIL I., Split ergativity in Nêlêmwa. In C. Odé & W. Stokhof eds., <i>Proceedings of the Seventh International Conference on Austronesian Linguistics</i> . Amsterdam/Atlanta: Rodopi, 377-393.

## 7. Autres (Compte-rendus, Productions multimédia et archivage)

<p>2006, Bril I., Musée des Arts Premiers, Quai Branly. Discours coutumier de funérailles (borne audiovisuelle).</p> <p>2005, BRIL I., <i>Tha bwa kam</i> 'Le lancer-ricochet', contribution au CD-ROM joint au volume d'hommages à Jacqueline Thomas.</p> <p>2004, Compte-rendu de l'ouvrage de K. J. Hollyman, <i>Etudes sur les langues du nord de la Nouvelle-Calédonie</i>. Paris: Peeters (SELAF 377). In <i>Bulletin de la Société de Linguistique de Paris</i>, T. XCIX, fasc. 2. p. 292-294.</p> <p>1998 et 1999, contribution à deux CD-ROM (10' ET 30') pour le Centre culturel J.-M. Tjibaou.</p> <p>Contribution au site « <b>Corpus de la parole</b> » <a href="http://corpusdelaparole.tge-adonis.fr/spip.php?article85">http://corpusdelaparole.tge-adonis.fr/spip.php?article85</a></p> <p>Archivage <b>Pangloss</b> du <b>LACITO</b> <a href="http://lacito.vjf.cnrs.fr/archivage/langues/Nelemwa.htm">http://lacito.vjf.cnrs.fr/archivage/langues/Nelemwa.htm</a></p> <p><a href="http://lacito.vjf.cnrs.fr/archivage/langues/Yuanga.htm">http://lacito.vjf.cnrs.fr/archivage/langues/Yuanga.htm</a></p>
---

### COMMUNICATIONS INVITÉES dans des colloques et conférences

2014, « **Plenary address** », **Australian Linguistics Society** (ALS) conference. Newcastle 10-12 Décembre : Indefinite NPs in Austronesian languages: specificity, referentiality and mood. <http://www.als.asn.au/content/plenary-speakers>

#### - « **Keynote speaker** »

2007, **Berlin**, "Inclusion, addition and coordination: types of asymmetry in NP coordination of some Austronesian languages". *Beyond Focus and Ergativity : towards a more comprehensive view of Austronesian Morphosyntax*, 13-15 septembre 2007. (Zentrum für Allgemeine Sprachwissenschaft, Typologie und Universalienforschung & Freie Universität Berlin). <http://www.zas.gwz-berlin.de/events/bfe07/program.html>

2006, **Taiwan**, **AFLA XIII** [13th Annual Meeting of the Austronesian Formal Linguistics Association], (Tsing Hua University, Hsinchu), 24-26 mars 2006. "From coordinators to pragmatic (topic and focus) markers in some Oceanic and Papuan languages".

#### - « **Invited speaker** » (frais de voyage et séjour payés par l'institution hôte)

2014, **Newcastle** Univ. (Australia), Invited ALS pre-conference workshop. 'The verb phrase in Nêlêmwa and Nyelâyu'. *The Verb Phrase in Austronesian languages*. Invitée par B. **Palmer** & A. **Naess**, 9 Décembre.

2014, **Cairns** Univ. (Australia), Invited Research seminar "Reciprocal strategies in Austronesian languages". Invitée par A. **Aikhenvald** and R.M.W **Dixon**. 15 Décembre.

2014, **Amsterdam** Univ. 'Lexical and functional flexibility in Amis and Nêlêmwa'. *Lexical Flexibility in Oceanic Languages* (org. par E. van Lier, 23-24 Oct.)

2014, **Manchester** Univ., Invited research seminar "Encoding indefinite NPs in Austronesian languages". February. Invitation du Prof. Eva **Schultze-Berndt** (4 février) <http://manling.wordpress.com/2014/01/31/talk-and-masterclass-by-isabelle-bril/>

2013, **Tokyo**, International workshop, *Cross-linguistic Perspective on the Information Structure of the Austronesian Languages*. Invitée par **Atsuko Utsumi**, Tokyo University of Foreign Studies, 12-14 décembre, "Referential status and informational hierarchy in Natauran-Amis (Formosan)". <http://www.aa.tufs.ac.jp/en/projects/jrp/jrp194>

2011, **Köln**, International workshop, *Number in Africa and Beyond: Grammar, Semantics and Social Deixis*, invitée par A. **Storch** and G. **Dimmendaal**, Köln University, 27-30 septembre. « Number and number marking in Nêlêmwa and Zuanga (New Caledonia) ».

- 2010, **Cairns**, *The 10th International Workshop: Possession and Ownership*, invitée par A. **Aikhenvald** and R.M.W **Dixon**, 27 septembre-2 octobre. « Possession, ownership and part-whole relations in Nêlêmwa (New Caledonia) ». <http://linguistlist.org/issues/21/21-3606.html>
- 2006, **Leiden**, *International workshop on converbs, medial verbs, clause chaining and related issues*, invitée par Maarten **Mous** et Christian **Rapold**. Leiden University, 8 Décembre “From coordinators to pragmatic markers and subordinators in some Oceanic languages”.  
<http://ling.nthu.edu.tw/afla13/call.htm>
- 2006, **Taipei**, Academia Sinica (Taiwan), », invitée par H. Y. **Chang**, « Towards a typology of complex predicates in Oceanic languages », 20 mars 2006.
- 2006, **Melbourne** Univ., invitée par Nicholas **Evans** « Reciprocal constructions and Polysemy of the middle-reciprocal prefixes in New Caledonian languages » 13 mars 2006.

#### - Conférences

- 2010, Conférence pour l’**Académie des Langues Kanak**. 16 mars, Koné (Nouvelle-Calédonie). « Les langues kanak du nord de la Nouvelle-Calédonie: caractéristiques et devenir ».
- 1998, Conférence à la **Société de Linguistique de Paris**: « Structure actancielle et diathèse dans les langues austronésiennes ».

#### ENSEIGNEMENT, FORMATION

- Depuis 2014- **Direction d’études à l’EPHE** (52h annuelles):« Typologie linguistique. Typologie et évolution des langues austronésiennes »
- 2014: **Manchester Univ.**, Masterclass for postgraduate students, « Complex predicates in cross-linguistic perspective ». Invitation du Prof. Eva Schultze-Berndt. (February 4-5, 4 heures).  
<http://manling.wordpress.com/2014/01/31/talk-and-masterclass-by-isabelle-bril/>
- 2014, Ecole thématique du CNRS **Roscoff** (7-13 juillet).Cours: "Coordination, subordination and information structure"; “NP conjunction: additive, inclusory and comitative”.  
<http://lacito.vjf.cnrs.fr/colloque/methodes/>
- 2010 : Ecole d’été ‘Linguistic Typology’, **Leipzig** (DFG-CNRS-ESF (15 août – 3 septembre) : titre des cours (a) Towards a typology of complex predicates, (b) Clause-linking strategies in Oceanic languages.
- Depuis 2001, cours à l’université de Nouméa, Paris 3-ILPGA, Paris 4, INALCO

#### Comités scientifiques

- 2013- Membre élue du **Scientific Committee** of the *International Conference on Austronesian Linguistics (ICAL)*.
- 2014-2018 **Membre du Comité exécutif de l’ALT** (*Association for Linguistic Typology*).

#### Jurys internationaux

- 2015, **Présidente** du jury du **Joseph Greenberg Award** de l’**ALT** (*Association for Linguistic Typology*) et **Evaluatrice de 2 thèses**.
- 2013, Membre du jury international du **Joseph Greenberg Award** de l’**ALT** (*Association for Linguistic Typology*) (prix de la meilleure thèse en typologie). **Evaluatrice de 2 thèses**.
- 2011, **Présidente** du jury du **Joseph Greenberg Award** de l’**ALT** (*Association for Linguistic Typology*) et **Evaluatrice de 2 thèses**.
- 2009, Membre du jury international du **Joseph Greenberg Award** 2009 de l’**ALT** (*Association for Linguistic Typology*). **Evaluatrice de 2 thèses**.